

Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 9 septembre 2024 à 19 h

ORDRE DU JOUR / AGENDA

10 – Sujets d'ouverture

10.01 Ouverture

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Ouverture de la séance

Opening of the meeting

10.02 Questions

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Période de questions du public

Public question period

10.03 Ordre du jour

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Que soit adopté tel que soumis l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 9 septembre 2024.

That be adopted as submitted the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of September 9, 2024, be adopted as submitted.

10.04 Procès-verbal

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Que soit approuvé le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 5 août 2024 à 19 h, tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement avec les corrections suivantes :

RÉSOLUTION NUMÉRO CA 2429 0197 – P.I.I.A. 120, CHEMIN DE LA RIVE-BOISÉE –LOT 1 843 193

(...), à la condition que le promoteur signe une promesse unilatérale de servitude de passage à l'arrondissement afin de lui permettre de poursuivre ses objectifs quant à l'implantation d'une piste multifonctionnelle le long de la berge;

(...)

RÉSOLUTION NUMÉRO CA 2429 0198 – P.I.I.A. 10 500, BOULEVARD GOUIN OUEST –
LOT 1 388 500

(...)

- Que la case de stationnement parallèle au boulevard Gouin Ouest soit éliminée et paysagée puisque l'aménagement d'un stationnement n'est pas souhaitable dans une cour avant longeant le « parcours riverain ».

(...)

That be approved the minutes of the regular sitting of the council held on August 5, 2024, at 7 p.m., as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough with the following corrections:

RÉSOLUTION NUMBER CA 2429 0197 – P.I.I.A. 120, CHEMIN DE LA RIVE-BOISÉE – LOT 1 843 193

(...), on the condition that the promoter signs a unilateral promise to grant a right-of-way to the Borough to allow it to pursue its objectives of creating a multifunctional trail along the riverbank;

(...)

RÉSOLUTION NUMBER CA 2429 0198 – P.I.I.A. 10 500, BOULEVARD GOUIN OUEST –
LOT 1 388 500

(...)

- That the parking space parallel to boulevard Gouin Ouest be eliminated and landscaped, since parking is not desirable in a front yard along the “riparian route”.

(...)

20 – Affaires contractuelles

20.01 Subvention - Contribution financière

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1242155012

Que le conseil d'arrondissement autorise l'achat de trois (3) billets au coût total de 2 700 \$ pour le « 22^e Bal annuel du Lakeshore » au profit de la fondation de l'hôpital et autorise monsieur Dimitrios (Jim) Beis, maire d'arrondissement, ainsi que mesdames Catherine Clément-Talbot, conseillère de la Ville - district du Cap-Saint-Jacques et Louise Leroux, conseillère d'arrondissement - district du Bois-de-Liesse, à assister à cet événement qui aura lieu le samedi 19 octobre 2024 à la gare Windsor. Que cette subvention soit payée selon les informations financières contenues dans le dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2024.

That the Borough Council authorize the purchase of three (3) tickets at the total cost of \$2,700 for the "22nd Annual Lakeshore Ball" to the benefit of the hospital's foundation and authorize Mr. Mayor Dimitrios (Jim) Beis, as well as Mrs. Catherine Clément-Talbot, City Councillor - Cap-Saint-Jacques District and Mrs. Louise Leroux, Borough Councillor - Bois-de-Liesse District, to attend this event to be held on Saturday, October 19, 2024, at the Windsor train station. That this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2024 operating budget.

20.02 Subvention - Contribution financière

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1242155013

Que le conseil d'arrondissement autorise l'achat de cinq (5) billets VIP au coût total de 1 250 \$ pour l'événement « Spectacle-bénéfice » au profit de la Maison Caracol et autorise monsieur Dimitrios (Jim) Beis, maire d'arrondissement, mesdames Catherine Clément-Talbot, conseillère de la Ville - district du Cap-Saint-Jacques et Louise Leroux, conseillère d'arrondissement - district du Bois-de-Liesse, messieurs Benoit Langevin, conseiller de la Ville - district du Bois-de-Liesse et Chahi (Sharkie) Tarakjian, conseiller d'arrondissement - district du Cap-Saint-Jacques, à assister à cet événement qui aura lieu le mardi 24 septembre 2024 à la salle Pauline-Julien. Que cette subvention soit payée selon les informations financières contenues dans le dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2024.

That the Borough Council authorize the purchase of five (5) VIP tickets at a total cost of \$1,250 for the "Benefit Show" event in support of Maison Caracol and authorize Mr. Dimitrios (Jim) Beis, Borough Mayor, Mrs. Catherine Clément-Talbot, City Councillor - Cap-Saint-Jacques District and Mrs. Louise Leroux, Borough Councillor - Bois-de-Liesse District, Mr. Benoit Langevin, City Councillor - Bois-de-Liesse District and Mr. Chahi Tarakjian, Borough Councillor - Cap-Saint-Jacques District, to attend this event, which will take place on Tuesday, September 24, 2024, at the salle Pauline-Julien. That this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2024 operating budget.

20.03 Appel d'offres public

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1246936016

Octroi du contrat numéro 24-20529 pour la fourniture et la livraison d'équipements de jeux d'eau pour la zone multigénérationnelle au parc de la Rive-Boisée de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Grant contract number 24-20529 for the provision and delivery of water displays equipment for the multigenerational zone at the Rive-Boisée Park in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

20.04 Appel d'offres public

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1246936017

Octroi du contrat numéro ST-24-21 des travaux d'aménagement d'une aire d'exercice pour chiens au parc Victor-P.Gray dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Grant contract number ST-24-21 for the construction of an exercise area for dogs at Victor-P.Gray Park in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

20.05 Appel d'offres public

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1246936023

Octroi du contrat numéro ST-24-25 pour des travaux de drainage, d'aménagement paysager et travaux connexes à différentes adresses dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Grant contract number ST-24-25 for drainage, landscaping and related works at various addresses in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

20.06 Appel d'offres public

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1246936020

Octroi du contrat numéro SP-2024-20 pour l'acquisition de services professionnels en ingénierie d'un chargé de projets en bâtiment pour la gestion de divers projets associés aux bâtiments municipaux pour l'année 2025, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

Grant contract number SP-2024-20 the acquisition of professional engineering services of a building project manager for the management of various projects associated with municipal buildings for the year 2025, in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

20.07 Affaires contractuelle

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1246936024

Que le conseil d'arrondissement autorise monsieur Nicolas Roy, de la compagnie Terraformex à présenter auprès du ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs et toutes autres instances reliées, une demande d'autorisation selon la Loi sur la conservation et la mise en valeur de la faune (art. 128.7) pour le projet de réaménagement du boulevard Lalande, au nom de la Ville de Montréal, arrondissement Pierrefonds-Roxboro.

That the Borough council authorize Mr. Nicolas Roy, of Terraformex, to submit to the ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs and all other related authorities a request for authorization in accordance with the Act respecting the conservation and development of wildlife (art. 128.7), for the redevelopment of boulevard Lalande. on behalf of Ville de Montréal, arrondissement Pierrefonds-Roxboro.

30 – Administration et finances

30.01 Reddition de comptes

CA Direction des relations avec les citoyens services administratifs et greffe - 1248388007

Que soient approuvées telles que soumises aux membres du conseil d'arrondissement la reddition financière, la liste des dépenses mensuelles par demandes de paiements, des virements et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 366 650,42 \$ couvrant la période du 29 juin au 26 juillet 2024 ainsi que la liste les paiements par cartes de crédit pour la période du 1^{er} au 30 juin 2024 au montant de 8 982,55 \$.

That be approved as submitted to the members of the Borough Council the financial report, the list of monthly expenses by requests for payments, the transfers and the list of commitments of the various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$366,650.42 for the period from June 29 to July 26, 2024, as well as the list of credit cards payments for the period from June 1 to June 30, 2024 in the amount of \$8,982.55.

30.02 Reddition de comptes

CA Direction des relations avec les citoyens services administratifs et greffe - 1246781001

Que le rapport de l'évolution budgétaire au 30 juin 2024, l'état comparatif des revenus et des dépenses au 30 juin 2024 vs 2023 et l'état comparatif des surplus et réserves au 30 juin 2024 vs 2023 soient déposés au conseil d'arrondissement par monsieur Gaétan Brunet, chef de division, Ressources financières et matérielles, conformément à l'article 105.4 de la Loi sur les cités et villes, et versés aux archives de l'arrondissement.

That the June 30, 2024, budgetary advancement report, the June 30, 2024 vs. 2023 comparative income and expense statements and the June 30, 2024 vs. 2023 comparative statement of the surplus and reserves be tabled to the Borough Council by Mr. Gaétan Brunet, Division Head, Financial and Material Resources, in conformity with section 105.4 of the Cities and Towns Act, and deposited to the Borough's archives.

30.03 Budget - Autorisation de dépense

CA Direction des travaux publics - 1243903003

Que soit autorisée l'appropriation d'une somme de 150 000 \$, taxes incluses, à même le surplus du budget de l'arrondissement, pour payer les dépenses en lien avec les mesures d'urgence des pluies diluviennes reçues le 9 août 2024 sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

That an amount of \$150,000, including all applicable taxes, be appropriated from the Borough's surplus to pay expenses related to the emergency measures for torrential rains received on August 9, 2024, in the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

40 – Réglementation

40.01 Règlement - Adoption du second projet de règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1248707020

Que soit adopté tel que soumis le second projet de règlement CA29 0040-64 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 aux fins d'ajouter l'usage « habitation unifamiliale (h1) isolée » dans la zone H2-5-322 ainsi que les normes qui s'y rattachent. De publier un avis public annonçant la possibilité de faire une demande de participation à un référendum.

That be adopted as submitted the second draft by-law CA29 0040-64 amending zoning by-law CA29 0040 in order to add the use "detached single-family (h1) housing" in H2-5-322 zone as well as the related standards. To publish a public notice on the Borough's website announcing the possibility of requesting participation in a referendum.

40.02 a) Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1249141009

Avis de motion est donné par le conseiller XXXX de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA 29 0040-65 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin de permettre l'usage "5511 - Vente au détail de véhicules automobiles neufs et usagés" et « 6411 - service de réparation d'automobiles (garage) » dans la zone C-4-270 et d'ajuster les spécifications applicables.

Notice of motion is given by Councillor XXXX of the entry for adoption at a subsequent sitting of by-law CA29 0040-65 amending zoning by-law CA29 0040 to allow the use "5511 – Retail sale of new and used motor vehicles" and "6411 - automobile repair service (garage)" in zone C-4-270 and to adjust the applicable specifications.

40.02 b) Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

Que soit adopté tel que soumis le premier projet de règlement CA 29 0040-65 modifiant le règlement de zonage CA29 0040 afin de permettre les usages « 5511 - vente au détail de véhicules automobiles neufs et usagés » et « 6411 - service de réparation d'automobiles (garage) » dans la zone C-4-270 et d'ajuster les spécifications applicables.

That be adopted as submitted first draft by-law CA29 0040-65 amending zoning by-law CA29 0040 to allow the uses "5511 - retail sale of new and used motor vehicles" and "6411 - automobile repair service (garage)" in zone C-4-270 and to adjust the applicable specifications.

40.03 Règlement - Adoption de règlement

CA Direction des relations avec les citoyens services administratifs et greffe - 1246765009

Que soit adopté le règlement CA29 0061-3 modifiant le règlement CA29 0061 concernant l'usage des parcs afin d'apporter des spécifications concernant les feux de cuisson.

That be adopted by-law CA29 0061-3 amending by-law CA29 0061 concerning the use of parks in order to provide specifications regarding cooking fires.

40.04 Règlement - Emprunt

CA Direction des relations avec les citoyens services administratifs et greffe - 1240207003

Que soit adopté tel que soumis le règlement le règlement CA29 0141 autorisant un emprunt de 3 000 000 \$ pour la réalisation de travaux de réfection de rues et travaux connexes dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme décennal d'immobilisations, sujet à l'approbation du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH).

That be adopted as submitted by-law CA29 0141 authorizing the borrowing of \$3,000,000 for the realization of road repair work and related work in the Borough of Pierrefonds-Roxboro under the ten-year program of capital expenditures, and subject to the approval of the ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH).

40.05 Règlement - Emprunt

CA Direction des relations avec les citoyens services administratifs et greffe - 1240207004

Que soit adopté tel que soumis le règlement CA29 0142 autorisant un emprunt de 4 500 000 \$ pour le financement de travaux relatifs aux bâtiments municipaux ainsi que l'acquisition de mobilier de bureau et d'équipement informatique pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme décennal d'immobilisations, lequel est déposé avec le sommaire décisionnel, sujet à l'approbation du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH). Qu'une procédure de registre soit tenue. Qu'un avis public sera publié sur le site Internet de l'arrondissement.

That be adopted as submitted by-law CA29 0142 authorizing the borrowing of \$4,500,000 for work related to the municipal buildings and the acquisition of office furniture and computer equipment for the Borough of Pierrefonds-Roxboro, under the ten-year programme of capital expenditures, which is filed with the decision-making summary, be adopted as submitted and subject to the approval of the ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH). That a register procedure be held. That a public notice will be published on the Borough's website.

40.06 Règlement - Emprunt

CA Direction des relations avec les citoyens services administratifs et greffe - 1240207005

Que soit adopté tel que soumis le règlement le règlement CA29 0143 autorisant un emprunt de 4 500 000 \$ pour financer les travaux de réaménagement de parcs et espaces verts sur le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro dans le cadre du programme décennal d'immobilisations, sujet à l'approbation du ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH).

That be adopted as submitted by-law CA29 0143 will be presented authorizing the borrowing of \$4,500,000 for the redevelopment of parks and green spaces within the territory of the Borough of Pierrefonds Roxboro under the ten-year program of capital expenditures, subject to the approval of the ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH).

40.07 Règlement - Avis de motion et adoption d'un projet de règlement

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1249141010

Avis de motion est donné par le conseiller XXXX de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA 29 0144 modifiant le règlement de zonage CA29 0040, le règlement de lotissement CA29 0041 et le règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale CA29 0042, afin d'assurer la concordance au règlement 04-047 sur le Plan d'urbanisme de la Ville de Montréal suivant l'entrée en vigueur du règlement 04-047-264 visant à intégrer le Plan particulier d'urbanisme du boulevard Saint-Charles.

Notice of motion is given by Councillor XXXX of the entry for adoption at a subsequent sitting of by-law CA 29 0144 amending zoning by-law CA29 0040, subdivision by-law CA29 0041 and site planning and architectural integration by-law CA29 0042, to ensure concordance with by-law 04-047 of the Ville de Montréal Urban Plan following the coming into force of by-law 04-047-264 integrating the Special Urban Development Plan for boulevard Saint-Charles.

40.08 Urbanisme - Projet particulier d'urbanisme

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1248707019

Que le conseil d'arrondissement adopte, en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction et d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), la résolution PP-2023-002-1 modifiant la résolution numéro CA23 29 0274 du PP-2023-002 adoptée à la séance extraordinaire du 20 octobre 2023 en ajoutant la disposition suivante : de permettre que les murs du premier étage, calculé sur une hauteur de 2,3 m au-dessus de la fondation du bâtiment, soient recouverts à une proportion minimale de 75 % de maçonnerie, de fibrociment de haute densité, de béton architectural ou de verre et ce, nonobstant toute disposition contraire inscrite au règlement de zonage CA29 0040.

That the Borough Council adopt, by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction and occupancy proposals for an immovable (PPCMOI) resolution PP-2023-002-1 modifying resolution number CA23 29 0274 for PP-2023-002 adopted at the October 20, 2023, special sitting by adding the following provision: to allow the walls of the first floor, calculated on a height of 2.3 m above the foundation of the building, to be coated in a minimum proportion of 75% of masonry, of high-density fiber-cement, of architectural concrete or of glass and that, notwithstanding any contradicting provisions in zoning by-law CA29 0040.

40.09 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1245300015

Dérogation mineure au 4 463, boulevard des Sources visant à permettre, dans la zone C-7-443, pour un bâtiment commercial de vente au détail de véhicules automobiles neufs et usagés :

- une capacité de matières résiduelles réduites de 12 m³ au lieu du minimum requis de 29 m³;
- aucun enclos pour les conteneurs semi enfouis à matières résiduelles;
- aucun espace libre d'une longueur de 12 m destiné à l'enlèvement des matières résiduelles;
- un réservoir de carburant liquide hors-sol, au lieu d'un réservoir souterrain;
- la plantation de 11 lilas en cour avant, au lieu d'une plantation de 9 arbres de pleine taille d'un diamètre de plus de 5 cm mesuré à 25 cm du niveau du sol, sous les conditions suivantes :
 - que l'aménagement paysager sur le site soit bonifié avec un minimum de trois (3) îlots de plantation, contenant des arbres à grand déploiement, au centre des aires de stationnement ou d'entreposage des véhicules;
 - qu'un plan préparé par un architecte-paysagiste soit soumis et approuvé par la Direction développement du territoire et études techniques.

Minor exemption at 4 463, boulevard des Sources aiming to allow, in the C-7-443 zone, for a retail building selling new and used motor vehicles:

- a reduced residual waste capacity of 12 m³ instead of the required minimum of 29 m³;
- no enclosures for semi-buried waste containers;
- no open space of 12 m length for the removal of residual waste;
- an above-ground liquid fuel tank, instead of an underground one;
- the planting of 11 lilacs in the front yard, instead of 9 full-size trees with a diameter of more than 5 cm measured at 25 cm from ground level, subject to the following conditions:
 - that landscaping on the site be enhanced with a minimum of three (3) planting islands, containing wide-spreading trees, in the center of parking or vehicle storage areas;
 - that a plan prepared by a landscape architect be submitted to and approved by the Direction - Development and Technical Studies

40.10 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1245300016

Dérogation mineure au 15 000, boulevard de Pierrefonds visant à permettre, dans la zone C-4-276, pour un commerce situé dans un bâtiment commercial, une enseigne extérieure à plat, apposée plus haut que le niveau du plancher du deuxième étage, localisée sur la façade d'un autre commerce et installée au-dessus du toit du bâtiment.

Minor exemption at 15 000, boulevard de Pierrefonds, aiming to allow, in the C-4-276 zone, for a business located in a detached commercial building, a flat exterior sign, affixed above the second-floor level, located on the facade of another business and installed above the building's roof.

40.11 Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1245300017

Dérogation mineure au 15 599, rue Oakwood visant à permettre, dans la zone H1-4-246, pour un bâtiment résidentiel unifamilial jumelé de deux étages, que les murs du premier étage du bâtiment, calculé sur une hauteur de 2,3 m au-dessus de la fondation, soient recouverts à une proportion de moins de 80% de pierre, de brique, panneau de béton architectural ou de verre.

Minor exemption at 15 599, rue Oakwood aiming to allow, in the H1-4-246 zone, for a two-storey semi-detached single-family residential building, that the walls of the first storey of the building, calculated to a height of 2.3 m above the foundation, be covered with a proportion of less than 80% stone, brick, architectural concrete panel or glass.

40.12 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1248707021

P.I.I.A. pour la construction d'un bâtiment unifamilial isolé de deux étages, au 5012, rue Raymond (adresse projetée), sur le lot 6 366 354 du cadastre du Québec.

S.P.A.I.P. for the construction of a two-storey detached single-family house at 5012, rue Raymond (projected address), on lot 6 366 354 of the Quebec cadastre.

40.13 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1249141008

P.I.I.A. pour la construction d'un nouveau bâtiment résidentiel unifamilial isolé de deux étages sur un terrain vacant situé au 4 940, rue Lavoie (adresse projetée), sur le lot 3 148 375 du cadastre du Québec.

S.P.A.I.P. for the construction of a new two-storey detached single-family dwelling on a vacant lot at 4 940, rue Lavoie (projected address), on lot 3 148 375 of the Quebec cadastre.

40.14 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1245453013

P.I.I.A. pour l'agrandissement et au remplacement des matériaux de revêtement extérieur sur le bâtiment situé au 4 463, boulevard des Sources, sur le lot 1 389 581 du cadastre du Québec.

S.P.A.I.P. for the expansion and replacement of exterior cladding material at 4 463, boulevard des Sources, on lot 1 389 581 of the Quebec cadastre.

40.15 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1245453014

P.I.I.A. pour la subdivision du lot 4 105 568 afin de créer les lots 6 266 315 et 6 266 316 du cadastre du Québec.

S.P.A.I.P. for the subdivision of lot 4 105 568 to create lots 6 266 315 and 6 266 316 of the Quebec cadastre.

40.16 Urbanisme - Plan d'implantation et d'intégration architecturale

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1245453015

P.I.I.A. pour la construction de six (6) habitations trifamiliales jumelées (3 bâtiments - 18 logements) de la catégorie d'usage « H2 » en projet intégré résidentiel à même la zone résidentielle H2-2-105 située aux 4 983 - 4 993, rue Pilon, sur les lots 6 358 938 à 6 358 944 du cadastre du Québec.

S.P.A.I.P. for the construction of six (6) semi-detached three-family dwellings (3 buildings - 18 units) in use category "H2" as an integrated residential project in residential zone H2-2-105 at 4 983 - 4 993, rue Pilon, on lots 6 358 938 to 6 358 944 of the Quebec cadastre.

47 – Urbanisme

47.01 Résolution d'urbanisme

CA *Direction du développement du territoire et études techniques* - 1242640001

Que le conseil d'arrondissement approuve la liste d'inventaire des immeubles construits avant 1940 sur son territoire et recommande son adoption au conseil d'agglomération. Que l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro transmette une copie de la présente résolution au Conseil municipal de la Ville de Montréal.

That the Borough Council approve the inventory list of buildings built before 1940 on its territory and recommend its adoption to the Agglomeration Council. That the Borough of Pierrefonds-Roxboro forward a copy of this resolution to the City Council of the Ville de Montréal.

51 – Nomination / Désignation

51.01 Nomination / Désignation

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1243050011

Que monsieur Alain Renaud soit nommé membre du Comité de circulation de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour un mandat de deux ans, soit du 12 septembre 2024 au 12 septembre 2026, et que sa rémunération soit fixée conformément à l'article 19 du règlement CA29 0132, soit sous forme de jeton de présence à 100 \$ par séance dûment convoquée.

That Mr. Alain Renaud be appointed member of the Traffic Committee of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for a two-year term, from September 12, 2024, to September 12, 2026, and that his remuneration be fixed in accordance with article 19 of by-law CA29 0132, namely in the form of an attendance fee of \$100 per duly convened meeting.

60 – Information

60.01 Dépôt

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1243840001

Que le conseil d'arrondissement prenne acte du Plan de mobilité et de sécurisation des déplacements de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, tel que soumis aux membres du conseil d'arrondissement.

That the Borough Council acknowledge the Mobility and Travel Safety Plan of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, as submitted to the members of the Borough Council.

60.02 Dépôt

CA Direction du développement du territoire et études techniques - 1249141007

Que le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 7 août 2024.

That the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on August 7, 2024.

70 – Autres sujets

70.01 Levée de la séance

CA Bureau du directeur d'arrondissement

Que la séance soit levée.

That the sitting be adjourned.